London, Jan. (LF)-In a leading article today on the situation in China, the "Times" says the success of the between private business con- attending the celebrations of AAP) - Generalissimo Chiang Communists in embarassing the Central Government of China cerns and Government authoritransfer of power to the now Kai-shek returned here yesteris amply shown by its increasing economic difficulties. The Finance Minister told the resident committee of the Peoples Will leave for Japan on Thurs-under the continued leadership canking Nationalist military treasury was exhausted and that expenditure during the past day to study the possibility of of Thankin Nu has the almost commanders attending the conyear had increased by 450 percent owing to the cost of the resuming commercial relations unanimous support of the ference were General Chen

(天津英國新聞處倫敦電)英泰晤士報今日社論對於中國時局許稱:中共妨害中央政府之成功,由於中央政府之經濟日見困難而得, 分表演? 財政部長日前向南京參政會之駐委會報告中謂國庫已形枯竭

abroad but the direct cost of military operations is by no properties is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no properties of personal but the direct cost of military operations is by no personal but the direct cost of military operations is by means the only handleap under which the Central Govern- 接下口門國際采购晚之可能在了更多批之代表赴日 oreaks of violence which have 行轅主任陳誠,及華北剛鹿總司令 the area from which revenues are derived has been diminish. ed by the loss of large territories—something like onethird fixed the area from which revenues are derived has been diminish. The Japanese Trade Control and the loss of large territories—something like onethird fixed the situation fixed the situation and the situation fixed the s of the whole-now under communist control.

此事之本身,足使中國海外友人震驚,但直接軍費尚不致成爲中 央政府之惟一難頗o行政經濟之澎漲,實由於大部土地(約合總面積 permitted to visit Japan at

三分之一)入於共黨之手而使稅源地區逐漸削減。 In particular Manehuria which was to have been th starting point for the entire campaign of postwar economic starting point for the entire campaign of postwar economic prises, two by Chinese busi- 政治基連,編邦完全獨立人主之被 chronised action with the governments. Uneasiness has lately been expressed in the government or joint govern 比項暴行被行作為陪補,而 the distribution business has lately been expressed in the government or joint govern 比項暴行被生育於日本被逐出後切 known to both consent to both consen United States at the possibility of the collapse of President Chiang Kai Sheks resistance to the Communists unless he ment and private enterprises. receives early and effective American aid-even though the only immediate result of such aid is likely to be the prolongation of the present desperate and exhausting duel between 十名,其中十三名由私營工商企業的中選出,兩名由在日之華商中選出,兩名由在日之華商中選出,兩名由在日之華商中選出,兩名由在日之華商中選出,兩名由在日之華商中選出,而另外之五名則爲國營或官商台

尤以東北九省原定爲戰後經濟善後全般工作之出發點,現在幾乎全非中央政府之所有,美國方面最近對於蔣主席剿共軍事,除非早日獲得有力美援則有失敗之可能表示不安,然即使該項美援到手,其效果亦不過徒將國共爭提中國政權之險惡疲憊之決鬪延長。 "The main danger to China today lies in the split here

as elsewhere between the Communist and Anti-communists forces. Some the programme and performance of the Chines Communists has attracted the approval of friends of China in this country and the United States who see that the hap piness and prosperity of the Chinese people depend upo political and economic reform. But doubt must remain inside as well as outside China whether these Communists in spite of local achievements are not in the last resort simply puppets of Russian policy and upholders of Societ methods.

中國今日主要危急關頭,厥爲中央與中共軍間之遍地割據,中共 中國今日主要危急關頭,厥為中央與中共軍間之遍地割據,中共 ters here, in the treaty of 有若干計劃與表現已引起英美兩國同情中國之友人所贊許,渠等認為 alliance which the two countries 中國人民之安樂與繁榮,必須依賴政治與經濟之改革,但共黨此項局 initialled yesterday. Among 部成積是否最後淪為蘇聯政策之傀儡與蘇聯方面之支持者,此種疑慮 the concessions are believed to

中國本身之需要, 甚爲明顯, 其需要和平與改革, 穩健與愛國之 上所見極爲清晰, 目前結束內戰之唯一機會(且幸而爲一有力之機會) 應認清國共變方均無必勝之望, 不過此一機會因受從事此種關爭之 外力野心與內部競爭之範圍而遭受限制也。

倫敦新政治家報評稱

London, Jan. 11. (LFS) — ther and creating common in-Parliament reassembles Comment on the Marshall plan stitutions to handle as many January 20. receives further impetus from as possible of the problems its present consideration by arising in connection with the US Congress in the London American aid, the recipients 日英議會開會後討論 • Press this week

我通商代表團 即将啓程赴日 Chinese Traders To Leave New Burmese Government For Japan

Shanghai, Jan. 11. (Reuter) to follow later.

路透社上海一月十一日電:我鹹 以人商業團體與政府當局經過數是 》去年支出總額因內戰軍變之浩大之增至四倍半之多O This of itself is sufficiently alarming to China's friends 期之會商後,其首批商業代表四人

> fixed the maximum number of dustrial and commercial enter. 共黨方面;而該黨人數及聲堅均似 in southern Manchuria in syn-南京對日貿易統制委會, 已限5

准許赴日通商代表之最多人數爲 辦之企業中選出o

> 英國與伊拉克 簽立同盟條約 英國放棄在伊駐軍權 Anglo-Iraqi Treaty Of Alliance

London, Jan. 11. (Reuter). Britain has made substantial concessions to Iraq, according to usually well-informed quar-

路透社倫敦一月十一日電:據此 引素來消息靈通方面稱) 依據英伊

may be able to keep down to satellites of American power 但為緬甸國家主義之形式上的勝利 munist General Nieh Yung.

緬甸新政府 護得廣泛擁護 Has Wide Support

London. Jan. (LF) - British -After weeks of discussions correspondents who have been between the two countries. country. What opposition there Cheng, Director of the Presi-Further groups are expected is comes chiefly from the Com-dent's North-east Headquarters. munists whose numbers and and General Fu Tso-yi, North prestige slike appear to be China Commander-in-Chief. jwinding rapidly. Entry into 路透社南京一月十二日電:蔣主 full independence has been ac- 店鄉臨瀋陽,作短期之勾留後,昨 companied by a welcome dimu.

Chinese trade representative 多交緬甸新邦政權慶與之英國記者 ported to be most critical" as twenty, of whom thirteen are 政府,幾乎獲得全國「致之擁護」 naking a concentrated attack to be chosen by private in 即使有若干以對 , 共主要來源爲自 wwards the port of Yingkow,

> already been appointed to other visions. mportant posts and the third, 瀋陽外部遊西地區之情勢,據云 the Sawbwa of Mongmit is 甚為危急,因共匪分网路圍身遂省 ikely to be offered a diplo-natic post. It is noted with 裝擊戰,共匪在此兩方面之行動, natic post.
>
> particular interest in London - 般人相信其乃企圖截斷國事海上 that whereas the Sawhwa of 補給路線,當場已急於需要物資之 Mongmit was the sole repre- 舶充 6 entative of the frontier areas

make use of the landing 为而卡倫尼邦曾爲受英保護之獨立 killed and wounded. grounds. 國家,今亦参加而爲緬甸聯邦內之 據抵達此間接近政府

At a luneheon to foreign re- 線上 , 已獲得極大勝利 , 國軍任空 presentatives who attended the 車掩護下進攻)士氣極旺,經過九 相當重大之讓步,在各項讓步條件 selebrations foreign minister U 日之戰鬥後,已解除瀋陽由西北方 | That is not only the dignification of the course of th state of affairs in which pec- 海岸海地 o statesmanship. He added the lieving Pacting, have begun a ther sponging. By acting toge- will be discussed after British that withdrawn Communist base of Mancheng, their sovereignty over Burms 5 miles west of Pacting and,

> and left ber free. 外長字定度於歡宴參加慶典之外 dispatches last evening, were 國特使席上宣稱,獨立之完成,A ravidly inclosing on the Com-

蔣主席在瀋陽 主持軍事會議 冀省國軍已將聶匪主力包圍 Generalissimo Chiang Back From Mukden Confab

Nanking, Jan. 12. (Reuter-

召開高級將領會議,參加者百東北

(天津英國新聞處倫敦電)参加 in Western Manchuria is re-,均同意謂達欽努臘讀領導下之新 two Communist columns are in both cases is believed to be The new cabinet of eighteen attempting to sever the Naincludes all but three of the ionalist supply routes via the former cabinet which numbered sea. Mukden is already reporttourteen. Two of the three have ed to be in scute need for pro-

Major successes in Manchun the old cabinet, the new ria and Hopei - China's two government includes four re- main civil war fronts - were presentatives from the frontier claimed in pro. Government disareas. One each comes from a patches reaching here. Attack-Shan state, a Kachin state, ing with unprecedented fury the Chin hills district and the under the aerial cover of the Karenni state which from being Chinese Air Force, Nationalist an independent state under Bri- troops are said to have smashtish protection now forms a ed a Communist threat to Muk-

據抵達此間接近政府方面之消息

according to pro-Government

The Minese-English Intelligence

社址:天津第一區陝西路八十三號

營業部電話:二〇〇四五號

中華郵政登記認為第一新聞紙類

Wednesday January 14, 1948

北漢英

內政部登記証:京警律字第十號 No. 805

南京召開新軍訓練會議訓練着重點在如何運用新式武器

Army Training Conference

the policy and methods of of the army. the policy and methods of of the army.

training new recruits to replenish the ranks of the Nationalist armies formed the main topic of discussion at the Army Training Conference. which opened here yesterday at the Ministry of National Defence Headquarters and is extended to continue in session troops, of which 40 regiments

制練と改策及方法,以補滿國軍之人類,該會將連續舉行三日 o Generalissimo Chiang Kaishek personally presided over the conference, which was attended by Generals Sun Li jer, Kwan Ling-eheng, Tang En-po and other high-ranking military figures.

| Ageneralissimo Chiang Kaishek a week the use of new weapons. This said to have caused Generalissimo Chiang Kaishek a week tended by Generals Sun Li jer, ago ta issue personal instructions to training commanders that unless the new weapons are used to their full advanses.

| Ageneralissimo Chiang Kaishek a week the use of new weapons is the use of new weapons. This points along the Nanking. The order does not apply to the personal points along the Nanking. The order does not apply to personal instructions along the weatern flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced that the Communists suffered 1,500 easualties, in points along the operation along the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced that the Communists suffered 1,500 easualties, in points along the operation along the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Peiling-Hankow Railway, the reduced the western flank of the Western flank of

蔣主席親自主持該會;參加者有 tage the Nationalists cannot 孫立人,關於徵,楊慰伯及其他高 hope to defeat the Communists.

According to informed sour-ig消息鑑通方面稱,國軍第二級 ess, the discussions held ranged 部隊,其中有四十團係湯恩伯在江 ees, the discussions neid ranged from the amount of American 西及湖南所訓練者;在華中作戰時 西及湖南所訓練者;在華中作戰時 中国 Flight 西及湖南所訓練者;在華中作戰時 中国 Flight 西及湖南所訓練者;在華中作戰時 中国 Flight Flight 中国 Flight Flight 中国 Flight Fligh

美國否認將派陸戰隊

至巴力士坦 地中海之陸戰隊僅係瓜代性質 U.S. Marines Not Ordered

To Palestine

tine", "It is perfectly normal

45

杜魯門向國會 提交會計年度咨文 內中包括援助選東計劃 Truman's Budget Message To Congress

路透社華盛頓-月十二日電:美 man's 1949 fiscal year budget 海軍陸戰隊總司令克利夫登將軍頃 message to Congress to.day. 宣稱美國陸戰隊,並未奉命開往巴 路透記華盛頓-月十二日電:村 路透社華盛頓一月十二日電: 株 魯門總統今日向國會提出一九四分

(Reports from Arab sources 中會計年度之各文中)包括美國對in London on Friday said that o数華以及對其他非歐洲各國之經 the United States was 所援助,可能形成援助遠東之馬歇 ed by a denial by the State of \$60,000,000 aid to China - Department in Washington appropriated by Congress. He

即將禁止販賣

我國勸告江陰常熟 留居外僑立即撤退 Foreigners Advised To

Leave Danger Zone Nanking, Jan. 11. (Reuter Nauking, Jan. 13. (Reuter) conducts; namely, new recru-order issued here yesterday -A comprehensive survey of its, cadets and special branches advised foreign residents

美國一遊覽飛機 環飛全球 Peiping Including In

《全世界之舉,其預定之一站,包 rifles.

形字 O Named the "Atlas Sky Mer-

the United States was 所提到。可能形成及功感来之高的 派機內有駕駛員七人)機內裝設 the city after, a swift move contemplating sending the Ma 都計劃。

The contemplating sending the Ma 都計劃。

Mr. Truman allowed for the 十六隻沙發式之輪椅,並有臥館, the city after, a swift move from Shersi province, but these have never been officially confirmed.

bepartment in Washington stated that no official approach informed Congress that he will to day for Georgetown, British 據云,今日已克復前國軍晋南據點 to the Palestine Government, but that "informal" security talks had been proceeding.)

He will leave here at 5 p.m. 田際領廣頁河南人質領之國軍等 被云,今日已克復前國軍署南據點 被云,今日已克復前國軍署南據點 add to the Bocife. Brazil, with later 特,第仍不明,前數日報紙消息稍 hops to 30 countries and scores , 國軍胡宗南速迅由陝陽來後,已 Canataga, Canataga (上星期五倫敦由阿拉伯方面傳 fiscal year, af \$440,000,000. Karachi, Calcutta, Bangkok, In Manchuria, the National

・整合・北平・東京・巴達維亞・ter struggle・ 悉德尼・火奴魯魯・及舊金山等地 東北方面・國

國軍克復滿城匪軍死亡慘重

運城情况不明 法庫附近我軍迭獲勝利

NATIONALISTS RECAPTURE MANCHENG

該消息描寫平漢線西翼之戰事謂 **埃匪死亡一千五百人**,並有八百人

波俘 o The Nationallats, these reports added, were pursuing the Reported Plan for Evacuation

American business men, who plan to leave here to-day in a Skymaster "Flying Show-room".

Show-mark with a state of Mancheng is said to battle of Mancheng is said to battle of Mancheng is said to have included 50 heavy and light machine-guns and 1,000 morning quoting an authoritative source.

國軍在滿城之役,所據獲之戰勝 Washington, Jan. 12. (Reuter)—United States economic tery—General Clifton, United States economic aid to Europe, China and other anon-European countries, possibly foreshadowing a Marshall Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Balastine.

Washington, Jan. 12. (Reuter)—United States economic tery—Company of States Marines Commandant, declared that no American Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to plan for the Far East, is included in President Harry Trumer Marines had been ordered to be defined in President Harry Trumer Marines had been ordered to be defined in President Harry Trumer Marines had been ordered to be defined in President Harry Trumer Marines had bee 品有五十挺輕重銷及步鎗千隻o

of seven, is fitted with 16 hold of Yuugcheng, in the ounge-type reclining chairs, thas sleeping accommodation, a sound film projector, and the latest two-way radio equipment.

The situation at Yungcheng is still unclear. Press reports a few days ago said that General Hu Chung-nan has recaptured the fact that the Government is asking for more planes than the city after a swift move Yelling to make the airline can supply.

無線電設備 o firmed. 由豫省渡黃河開入晋省之國軍?

Nanking, Jan. 12. (Reuter) Kwangtung, Kwangsi, Kiangsi,
-Another major Nationalist Hunan and Fukien before the
victory was claimed in pro- end of this month. General Communists' recent advance Government dispatches to-day Wang Lin chi, Governor of were trained in Kiangsi and by the Hunan under General Tang 出版 by the Hunan under General Tang 上海西北部八十五公里,常熟在 liming lin

瀋陽政府人員 有計劃撤退說? of Officials from Mukden

Shanghai, Jan. 13. (Reuter) The Chinese Government has

日報今晨引述某當局方面消息稱り

名》但據云,有一難於應付該項要 求一點即事實上,政府需要飛機之 多1 爲航空公司所不克供給者 0

即將審核各種案件之判决 TORAO MAL CLIMES TLIS

the defence's summing up.

由大體上看台灣 Through Form To Substance; A Glimpse Of Taiwan

Harry Barnes

Talwan, of its varied wealth For posterity, tribal crafts and art adorn countiess showcases are adorn countiess showcases. Competent taxidermy preserve excellent specimens of native wild life—mammal, fish and fowl. For the student, this museum capably reveals the transition of Taiwan from its primitive yesterday. The public health had never been better. There was practically no veneral disease, T.B., or malaris. Every able-bodied person had abusy daily routine—practically no unemployment, no beggars, no kiddles shinleg shoes on the streets.

(安美的風景和神社, 是千任何地方都可以見到) 有一种的情况,我是任何地方都可以見到) 有一种的情况,我是任何地方都可以見到) 有一种的情况,我是任何地方都可以見到) 有一种的情况,我是任何地方都可以見到) 有一种的情况,我是任何地方都可以見到) 有一种的情况,我是任何地方都可以是到) 有一种的情况,我是一种的情况,我是一种的情况,我是一种的情况,我们的一个时间,我 For posterity, tribal crafts and Japanese doing the same work bun".

蘇聯利用戰俘勞工

從事五年計劃 Japanese Prisoners Work For Soviet 5 - Year - Plan

著作哈瑞巴恩士 譯自密勒士週報十二月號

Delightfully landscaped gardens and Shinto shrines are accessible from almost any point. An expertity prepared museum portrayed the geological and industrial character of Taiwan, of its varied wealth. For posterity, tribal erafts and Japanese doing the same work landscaped gardens and Shinto shrines are accessible from almost any point. An expertity prepared museum portrayed the geological and industrial character of Taiwan, of its varied wealth. For posterity, tribal erafts and Japanese doing the same work bun".

Tokyo, Jan. (Reuter)—Japanese of night. Gangs of Japanese or acceptance in sheing carried ones are at present cutting five-year-plan is being carried out by means of manpower product a virgin forest 300 kilometree vided by Japanese, German and other prisoners of war, accordance in go to report acceptance of the Japanese. Tokyo newpaper "Asahi Shim- Posts were for the Japanese work bun".

另一可佈之指定工作;即日夜不 停修築鐵路,許多隊之日俘現正在 巴拉克與泰塞特兩地間之森林中;

(To Be Continued 未完)

凡直接向本社訂閱之諸君於繪交

THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE

Tientein 1

本報南京 南京太平路四〇七號 直接訂閱 專差送到

歡迎電話訂閱 隨時送到

南書店街七十二號 同意書報社

唐山市新菜市北口光明曹操社 電話一二四五號

中華民國州七年一月十四日星期三

Issued Daily in 53. Shenhei Road

華北漢英程 內政部登記證:京警津字第十號 發行人 宗基友 社址天津第一誤陕西路八十三號

函訂:請寄南京新街口社會 服務處四十五號信箱

前內西皮市宋家胡同三號 電話三局〇一六八

濟南北商埠前陳家植

出品 美亞愛螺 光來絲戀 網鴻縀網 鴻七波

葛綾呢 製茶廠遍設浙皖閩湘台各省 莊 秋





TOOTH POWDER Sold by every department store

本牌出品◎歷史悠久 平津濟太各百貨店均售

司所屬工廠出品公

東亞烟草廠 民號槍 道二〇二 物 等 繁 教 取 質 衝 廉 愛 教 取 貨 便

FAMINE IS LIKE THIS

Condensed from Asia and the Americas John Frederick Muehl

It was nearly dark when our how many died in the Bengal DC3 landed at the Calcutta famine. All over the province airport, scarcely three hours rice was dear and life was after we had left the Burms cheap, There was never an acfront. I sighed with relief; we curate count of the numbers press the "that" or to leave it out; but it is more usual t had "come out" at last I was that were burned, and many leave it out. sick to death of the sticky bodies were simply left to dis-jungle trails and rotten bully integrate where they fell.

beef.

沒有人知道在孟加拉飢饉中有多
我們的DC3 表機自緬甸前方起飛
後三小時?抵達加爾各陸機場的時 該?大色已近昏黑了?我如釋重負 的出了一口氣,終於「說出來了」 ○因爲我對於那邊密的叢林中的小 路和屬朽的臟與牛內已經頭痛得要 死了。 During that first evening, During that first evening, Calcutts seemed unbelievable.

Calcutta seemed unbelievable. carrying human bones. They There was soap and hot water attacked the freshly dead as for bathing. There was Firpo's soon as resistance ceased. More Restaurant, the Golden Dragon, than once I saw a dog fighting or the Grand Hotel, each with an hysterical woman for its special assortment of steaks possession of her husband's and chops, pastries and ice body.

在那第一日的傍晚夕加爾各答真 使我不相信,竟有肥皂和熱水供沫 骨 O 新死的人剛一失掉抵抗的能力 治 並且有飛爾被敵店,金龍飯店 或是大飯店,每處都有特種的內排 ,點心和冰激凌 O But Calcutta was also a city of hunger and death. For those who lived in its sprawling na-by the darkness. But as my

who lived in its sprawling na- by the darkness. But as my tive sections, for the beggars boot treads echoed en the quiet and untouchables who walked street. I could hear a continual the atreets endlessly, there was stirring about me. An occamain untouchables who walked street I could near a continual the attreets endicasely, there was stirring about me. An oceano rice or millet. For them there was only the bare side-walk where they begged for walk where they begged for walk where they inbled their swollen belies and crawled walk where they inbled their swollen belies and crawled after the affluant sahlbs, where at last they lay dead in the semicircle of light. A young gutter, awaiting the lorries espain came-down the attreet would come and take them away to the burning yards.

可是加爾各客也是一個凱旋和元 came-down the attreet, was secreting, he rolled that would come and take them out into the darkness, a man crawled to public them out into the darkness, a man crawled to public them out into the darkness, a man crawled to public them out into the darkness, a man crawled to public them out into the darkness, a man crawled to public them out into the darkness, a man crawled to public them out into the darkness and beau out into the darkness and the sample that would come and take them away to the burning yards.

Then he entered, continuing ward me, turban askew above ama for the public them out into the darkness and the was croping, his sam was public darkness and the beau no interruption.

**Awaiginal public to touch me. Then I ran out into the darkness to file the public public to the darkness to file the public public public them out into the darkness to significant the public pub

OMMISSION OF "THAT" AFTER "THAN". 講講關於 "THAN" 之後省略 "THAT" I will suffer myself rather than (that) he should.

(我欲自受其苦而不欲彼受) It is optional with the writer or speaker either to ex-

we it out. 作者或說者對於將 "that" 之表出或省去可以隨意;惟省去之較 我不能離開加爾各答;一位年青的 中尉名叫克羅佛的對我說要我帮他

(等於「當時」或「於其時」) Now THAT he is dead we must find a successor. (現在他已死我等必須尋一權續者) The moment THAT he left the house they pursued bin

(在他離屋之時)他們追之) Equivalent to "why" or "for which reason":—
(等於「何故」或「以故」)

This is the reason THAT I told you to come.
(此力我叫你來之原故)
Equivalent to "with which";—

(註:一有時 "that" 之先行詞乃借自前句中之動詞者)
Have you ever met him before? Not (a meeting) THAT ducks had been stolen right off

can remember. 你前會遇見過他麼?我不能記憶之(會遇)

I learned next morning that I could not leave Calcutta for a week. A young lieutenant named Crawford suggested that I migut help him for a few days. He was working with the Government of Bengal, evacuating bodies from the streets. But he stivised me to spend the first day seeing the eity. "You'll need a strong stomach if you're going to work

幾天忙。他與孟加拉政府共同工作) 把死屍自街道上清除出去○可是 他勸告我最好還是把第一天用在巡 视经域上面。I 如果你和我一起工作時,你必須有一付緊張的腸胃」 So I visited the Calcutta Boat Club, to which I had a letter of introduction. Most of the men were out on the la-goons, and I retired to a sitting room where the women were talking. When the opportunity presented itself, I directed the conversation toward the fa-mine. "Look here, young man!" (等於「何故」或「以故」)
This is the reason THAT I told you to come.

(此)我科怀来之原故)
Equivalent to "with which";—
(等於「以彼」)
He shouted with the loudest voice THAT he could (should).

(他以其所能喊之最高整而咳)
-Sometimes the antecedent to "that" is borrowed from the verb of the preceding clause:—
(註: 一方性 "that" 之生污题 16 性白的石机之 那题字) the lagoons. You are apparent-

CHEN FU ENTERPRISE CO., LTD. TIENTSIN BRANCH

Managing Agents for

Pei-Yang Cotton Mills





哭頂 日開 始 津 學元萬百三時 希得元五購 行 莊上寨站車沽漢線寧北 廠學化二第 號六廿街前店糧區二第津天

望獎有萬貨

貨價特廉



粉明元,鹼化硫

品學化等粉膠黃

料顏色各及青化硫

品學化業工

料顏類各及青化硫

等等品藥,粉田肥

П

誠孚企業公司 天津分公司 誠孚管理北洋紡織廠

品: 三戟 三光 各牌棉紗

> 分公司地址: 第十區中正路久安大樓三樓 電話: 經理室 三 • 〇 方 九 二

理 代 司公夫瑟約山金舊 廠學化衛大噸爾西 司公爾達森羅的紐 司公敦貝山金舊 司公 總 號六十四道合烟區 公 用 三 • 五四六七 三。一六九一 北洋廠址: 海河掛甲寺

電話: 經理室 八•〇〇一六

公 用八•○○一七 八。〇一五六